

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

12 JANVIER 2005

Proposition de loi contenant le Code de procédure pénale

AMENDEMENTS

N° 281 DE MME NYSENS

Art. 211

À l'alinéa 4 proposé, supprimer les mots « sauf le recours prévu au § 4 ».

Justification

L'article 207, § 4, auquel fait allusion l'article 211 proposé prévoit la possibilité d'introduire un recours contre l'ordonnance du juge d'instruction rejetant une demande tendant à l'accomplissement d'un acte d'instruction complémentaire.

L'alinéa 4 proposé supprime cette possibilité d'introduire un recours contre une telle décision à la fin de l'instruction.

Malgré le fait que de tels recours peuvent allonger la procédure, il nous semble utile de préserver ce droit (*cf.* Avis de l'OBFG).

Voir:

Documents du Sénat:

3-450 - 2003/2004:

N° 1: Proposition de loi de M. Hugo Vandenberghe et consorts.

N°s 2 et 3: Amendements.

N° 4: Avis du Conseil d'État.

3-450 - 2004/2005:

N°s 5 à 9: Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

12 JANUARI 2005

Wetsvoorstel houdende het Wetboek van strafprocesrecht

AMENDEMENTEN

Nr. 281 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 211

In het vierde lid van dit artikel, de woorden « , behoudens het hoger beroep voorzien in § 4, » doen vervallen.

Verantwoording

Artikel 207, § 4, waarnaar artikel 211 verwijst, voorziet in de mogelijkheid om hoger beroep in te stellen tegen de beschikking van de onderzoeksrechter die een verzoek afwijst om een bijkomende onderzoekshandeling te verrichten.

Het vierde lid stelt voor die mogelijkheid om hoger beroep in te stellen tegen dergelijke beslissing op het einde van het onderzoek op te heffen.

Hoewel dergelijke rechtsmiddelen de procedure kunnen verlengen, lijkt het ons nuttig dat recht te behouden (*cf.* het advies van de OBFG).

Zie:

Stukken van de Senaat:

3-450 - 2003/2004:

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Hugo Vandenberghe c.s.

Nrs. 2 en 3: Amendementen.

Nr. 4: Advies van de Raad van de Staat.

3-450 - 2004/2005:

Nrs. 5 tot 9: Amendementen.

N° 282 DE MME NYSSSENS

Art. 218

Au § 2 alinéa 2 supprimer les mots « et moyennant l'autorisation du juge ».

Justification

Conformément à l'arrêt de la Cour d'arbitrage, les pièces annulées ne peuvent plus être utilisées qu'à décharge. Le retrait de la pièce annulée du dossier a pour objectif d'éviter que « lorsqu'il forme sa conviction, le juge du fond (ne) soit involontairement influencé par la connaissance de fait du contenu des pièces déclarées nulles » (Cass., 11 décembre 2001, Larc. Cass., 2002, n° 493; Cass. 28 mars 2000, Pas., 200, I, p. 658). D'autre part, la Cour européenne des droits de l'homme a jugé qu'au vu de l'indépendance du barreau, la conduite de la défense appartient pour l'essentiel au prévenu et à son avocat (CEDH, arrêt *Stanford c/ Royaume-Uni*, 23 février 1994, rendu à l'unanimité, § 28). La Cour considère que c'est aux seules parties d'apprécier si un document ou un élément apporté par leur adversaire ou par des témoins appelle de leur part des commentaires dès lors que ce qui est en jeu est la confiance des justiciables dans l'administration de la justice qui est fondée, entre autres, sur l'assurance d'avoir pu exprimer leurs opinions sur toutes les pièces de la cause (CEDH, arrêt *Pellegrini c/ Italie*, 20 juillet 2001, rendu à l'unanimité, § 45; CEDH, arrêt *Beer c/ Autriche*, 6 février 2001, rendu à l'unanimité, § 18). Il n'apparaît dès lors pas indiqué que le juge s'immisce dans l'organisation de la défense (*cf.* Avis de l'OBF). »

N° 283 DE MME NYSSSENS

Art. 218

Remplacer le § 2, alinéa 2, par ce qui suit:

« Ces pièces ne peuvent être consultées que moyennant autorisation du juge et n'être utilisées qu'à décharge ».

Justification

Aucune autorisation ne devrait en tout cas être requise avant l'utilisation d'une pièce à décharge. L'autorisation du juge devrait se limiter à la consultation des pièces (Avis Cassation).

N° 284 DE MME NYSSSENS

Art. 234

Au § 6 *in fine*, supprimer les mots « et moyennant l'autorisation du juge ».

Justification

Cf. amendement n° 283 à l'article 218 § 2 alinéa 2.

Nr. 282 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 218

In § 2 van dit artikel, het tweede lid vervangen als volgt « *Deze stukken kunnen enkel maar à décharge worden gebruikt* ».

Verantwoording

Overeenkomstig het arrest van het Arbitragehof kunnen nietig verklaarde stukken alleen nog à décharge worden gebruikt. Het verwijderen van het nietig verklaarde stuk uit het dossier heeft tot doel te voorkomen dat de feitenrechter wordt beïnvloed door de inhoud van de nietig verklaarde stukken wanneer hij zich een mening vormt (Cass., 11 december 2001, Larc. Cass. 2002, nr. 493; Cass. 28 maart 2000, Pas. 200, I, blz. 658). Voorts heeft het Europees Hof voor de rechten van de mens geoordeeld dat in het licht van de onafhankelijkheid van de balie het gedrag van de verdediging vooral een zaak is van de beschuldigde en zijn advocaat (EHRM. arrest *Stanford versus Verenigd Koninkrijk*, 23 februari 1994, eenparig uitgesproken, § 28). Het Hof meent dat alleen de partijen kunnen oordelen of ze commentaar moeten geven op een document of een gegeven dat wordt aangedragen door hun tegenstander of door een getuige, aangezien het vertrouwen van de rechtzoekenden in de rechtsbedeling op het spel staat. Dat vertrouwen stoelt onder andere op de zekerheid dat ze hun mening hebben kunnen geven over alle stukken van de zaak (EHRM. arrest *Pellegrini versus Italië*, 20 juli 2001, eenparig uitgesproken, § 45; EHRM. arrest *Beer versus Oostenrijk*, 6 februari 2001, eenparig uitgesproken, § 18). Het lijkt dus niet aangewezen dat de rechter zich mengt in de organisatie van de verdediging (*cf.* advies van de OBF).

Nr. 283 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 218

In § 2 van dit artikel het tweede lid vervangen als volgt:

« Deze stukken kunnen enkel worden geraadpleegd met toestemming van de rechter en mogen alleen à décharge worden gebruikt. ».

Verantwoording

Er mag in geen geval een toestemming worden geëist vóór een stuk à décharge wordt gebruikt. De toestemming van de rechter moet zich beperken tot het raadplegen van de stukken (Advies Cassatie).

Nr. 284 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 234

In § 6 van dit artikel de laatste volzin doen luiden als volgt « *Deze stukken kunnen enkel à décharge worden gebruikt* ».

Verantwoording

Cf. amendement nr. 283 op artikel 218, § 2, tweede lid.

Conformément à l'arrêt de la Cour d'arbitrage, les pièces annulées ne peuvent plus être utilisées qu'à décharge. Le retrait de la pièce annulée du dossier a pour objectif d'éviter que « lorsqu'il forme sa conviction, le juge du fond (ne) soit involontairement influencé par la connaissance de fait du contenu des pièces déclarées nulles » (Cass., 11 décembre 2001, Larc. Cass., 2002, n° 493; Cass. 28 mars 2000, Pas., 200, I, p. 658). D'autre part, la Cour européenne des droits de l'homme a jugé qu'au vu de l'indépendance du barreau, la conduite de la défense appartient pour l'essentiel au prévenu et à son avocat (CEDH, arrêt Stanford c/ Royaume-Uni, 23 février 1994, rendu à l'unanimité, § 28). La Cour considère que c'est aux seules parties d'apprécier si un document ou un élément apporté par leur adversaire ou par des témoins appelle de leur part des commentaires dès lors que ce qui est en jeu est la confiance des justiciables dans l'administration de la justice qui est fondée, entre autres, sur l'assurance d'avoir pu exprimer leurs opinions sur toutes les pièces de la cause (CEDH, arrêt Pellegrini c/ Italie, 20 juillet 2001, rendu à l'unanimité, § 45; CEDH, arrêt Beer c/ Autriche, 6 février 2001, rendu à l'unanimité, § 18). Il n'apparaît dès lors pas indiqué que le juge s'imisce dans l'organisation de la défense (cf. Avis de l'OBFG).

N° 285 DE MME NYSENS

Art. 234

Au § 6, remplacer la dernière phrase par ce qui suit:

« Ces pièces ne peuvent être consultées que moyennant autorisation du juge et n'être utilisées qu'à décharge »

Justification

Aucune autorisation ne devrait en tout cas être requise avant l'utilisation d'une pièce à décharge. L'autorisation du juge devrait se limiter à la consultation des pièces (Avis Cassation).

N° 286 DE MME NYSENS

Art. 196

À l'alinéa 2 proposé, supprimer les mots « et soumettre l'inculpé à une expertise psychiatrique ou psychologique ».

Justification

De l'avis du Conseil d'État (p. 58) et des auteurs, cette matière relève de l'expertise traitée à la sous-section 17.

N° 287 DE MME NYSENS

Art. 199

À l'alinéa premier proposé, remplacer les mots « À peine de nullité de l'expertise et de toute force

Overeenkomstig het arrest van het Arbitragehof kunnen nietig verklaarde stukken alleen nog à decharge worden gebruikt. Het verwijderen van het nietig verklaarde stuk uit het dossier heeft tot doel te voorkomen dat de feitenrechter ongewild wordt beïnvloed door de inhoud van de nietig verklaarde stukken wanneer hij zich een mening vormt (Cass., 11 december 2001, Larc. Cass. 2002, nr. 493; Cass. 28 maart 2000, Pas. 200, I, blz. 658). Voorts heeft het Europees Hof voor de rechten van de mens geoordeeld dat in het licht van de onafhankelijkheid van de balie het gedrag van de verdediging vooral een zaak is van de beschuldigde en zijn advocaat (EHRM, arrest Stanford versus Verenigd Koninkrijk, 23 februari 1994, eenparig uitgesproken, § 28). Het Hof meent dat alleen de partijen kunnen oordelen of ze commentaar moeten geven op een document of een gegeven dat wordt aangedragen door hun tegenstander of door een getuige, aangezien het vertrouwen van de rechtzoekenden in de rechtsbedeling op het spel staat. Dat vertrouwen stoelt onder andere op de zekerheid dat ze hun mening hebben kunnen geven over alle stukken van de zaak (EHRM, arrest Pellegrini versus Italië, 20 juli 2001, eenparig uitgesproken, § 45; EHRM, arrest Beer versus Oostenrijk, 6 februari 2001, eenparig uitgesproken, § 18). Het lijkt dus niet aangewezen dat de rechter zich mengt in de organisatie van de verdediging (cf. advies van de OBFG).

Nr. 285 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 234

In § 6 van dit artikel de laatste volzin vervangen als volgt:

« Die stukken kunnen enkel worden geraadpleegd met toestemming van de rechter en mogen alleen à decharge worden gebruikt. »

Verantwoording

Er mag in geen geval een toestemming worden geëist vóór een stuk à decharge wordt gebruikt. De toestemming van de rechter moet zich beperken tot het raadplegen van de stukken (Advies Cassatie).

Nr. 286 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 196

In het tweede lid van dit artikel de woorden « en kan de inverdenkinggestelde aan een psychiatrische of psychologische expertise onderwerpen » doen vervallen.

Verantwoording

Volgens de Raad van State (advies blz. 58) en de indieners, maakt die aangelegenheid deel uit van het deskundigenonderzoek, dat aan bod komt in onderafdeling 17.

Nr. 287 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 199

In het eerste lid van dit artikel, de woorden « Op straffe van nietigheid van het deskundigenonderzoek

probante» par les mots «*À peine de perte de toute force probante*».

Justification

Cet article est le pendant de l'article 102 au niveau de l'information.

Le présent amendement correspond à l'amendement n° 185 à l'article 102.

La nullité de l'expertise semble être une sanction trop lourde. On peut difficilement imaginer qu'un expert doive écarter la totalité d'un rapport d'expert parce que celui-ci a émis une hypothèse étrangère aux questions qui lui sont posées. Par ailleurs la notion de questions « d'ordre scientifique ou technique » peut donner lieu à des débats interminables.

La perte de toute force probante de la partie du rapport où l'expert a dépassé le cadre des questions d'ordre scientifique ou technique semble être une mesure suffisante et mieux proportionnée à l'irrégularité commise (avis du CSJ; avis de la Cour de cassation).

N° 288 DE MME NYSSENS

Art. 199

À l'alinéa premier, ajouter entre le mot «*et*» et les mots «*de toute force probante*», le mot «*pertes*».

Justification

Cet article est le pendant de l'article 102 au niveau de l'information.

Le présent amendement correspond à l'amendement n° 185 à l'article 102. Il s'agit d'une correction technique.

N° 289 DE MME NYSSENS

Art. 198

À l'alinéa 2 proposé, insérer après les mots «*l'action publique*», les mots «*et les intérêts des parties*».

Justification

L'article 101 est le pendant au niveau de l'information de l'article 198. Le présent amendement vise à instaurer un parallélisme avec l'amendement n° 183 à l'article 101 déposé.

Dans son avis rendu sur l'expertise en matière sociale et pénale, le CSJ souligne que la possibilité pour les parties d'assister aux opérations d'expertise doit pouvoir être conditionnée non pas seulement aux exigences éventuelles de l'action publique, mais aussi au fait que les intérêts d'aucune d'entre elles ne s'y opposent (ainsi l'intérêt de la victime pourrait s'opposer à ce que le ou les inculpés puissent assister à un examen clinique qu'elle devrait subir; inversement, la protection de la vie privée de l'inculpé

en van het verlies van bewijswaarde» **remplacer door de woorden** «*Op straffe van het verlies van bewijswaarde*».

Verantwoording

Dit artikel is de tegenhanger van artikel 102 op het niveau van het opsporingsonderzoek.

Dit amendement komt overeen met amendement nr. 185 op artikel 102.

De nietigheid van het deskundigenonderzoek lijkt een te zware sanctie. Men kan zich moeilijk voorstellen dat een rechter een volledig expertiseverslag buiten beschouwing moet laten, omdat de expert een hypothese heeft aangereikt die niets uit te staan heeft met de hem voorgelegde vragen. Bovendien kan het begrip « wetenschappelijke of technische vragen » een eindeloos debat op gang brengen.

Het verlies van bewijswaarde van het gedeelte van het verslag waarin de deskundige het heeft over zaken die buiten het bestek van de wetenschappelijke of technische vragen vallen, blijkt een voldoende maatregel die meer in verhouding staat tot de begane onregelmatigheid (Advies HRJ; Advies van het Hof van Cassatie).

Nr. 288 VAN MEVROUW NYSSENS

Art. 199

In de Franse tekst, in het eerste lid van dit artikel, tussen het woord «*et*» en de woorden «*de toute force probante*» het woord «*perte*» invoegen.

Verantwoording

Dit artikel is de tegenhanger van artikel 102 op het niveau van het opsporingsonderzoek.

Dit amendement komt overeen met amendement nr. 185 op artikel 102. Het gaat om een technische correctie.

Nr. 289 VAN MEVROUW NYSSENS

Art. 198

In het tweede lid van dit artikel na de woorden «*de strafvordering*» invoegen de woorden «*en de belangen van de partijen*».

Verantwoording

Artikel 101 is de tegenhanger van artikel 198 op het niveau van het opsporingsonderzoek. Dit amendement is vergelijkbaar met amendement nr. 183 op artikel 101.

In zijn advies over het deskundigenonderzoek in sociale zaken en in strafzaken, onderstreept de HRJ dat de mogelijkheid voor de partijen om de verrichtingen van het deskundigenonderzoek bij te wonen, aan voorwaarden kan worden gekoppeld, niet alleen aan de eventuele vereisten van de strafvordering, maar ook van het feit dat de belangen van geen van de partijen zich hiertegen verzetten (het belang van het slachtoffer kan zich bijvoorbeeld ertegen verzetten dat de verdachte of verdachten aanwezig zou(den) zijn

semble s'opposer à ce que les autres parties puissent assister aux éventuels examens psychologiques qu'il devrait subir) (avis du CSJ).

Clotilde NYSENS.

N° 290 DE M. MAHOUX

Art. 170bis (nouveau). — Les perquisitions et les saisies

Insérer un article 170bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Article 170bis. — § 1^{er}. S'il estime qu'il existe des indices suffisants que ces mesures permettront d'acquérir la preuve de la culpabilité d'un inculpé ou d'une personne suspectée d'avoir commis une infraction, le juge d'instruction peut décider, soit d'office, soit sur réquisition du ministère public, soit sur requête de l'inculpé ou de la partie civile, de procéder à des perquisitions dans les locaux occupés à des fins professionnelles par des personnes tenues au secret professionnel, en vertu de l'article 458 du Code pénal.

Il requiert alors, à peine de nullité, un mandat de perquisition, délivré par lui sous réserve des exceptions prévues par la loi.

§ 2. À peine de nullité, le mandat indique :

- 1) le nom du juge d'instruction et du greffier;
- 2) la date et le lieu de la perquisition à intervenir;
- 3) la définition précise de l'objet de la perquisition, soit l'intitulé du ou des dossiers visés par la perquisition.

§ 3. À peine de nullité, la perquisition se fera en présence d'un représentant de l'Ordre professionnel ou l'association professionnelle dont dépend la personne perquisitionnée, étant entendu que ledit représentant aura été averti vingt-quatre heures avant la perquisition. Préalablement à toute lecture par le juge ou son délégué, il appartiendra audit représentant de prendre connaissance et de trier le ou les dossiers visés par la perquisition, afin d'y déterminer les documents couverts par le secret professionnel, lesquels ne pourront être communiqués au juge ou à son délégué.

§ 4. Les dispositions générales relatives aux perquisitions et aux saisies, telles qu'énoncées aux

tijdens een klinisch onderzoek dat het slachtoffer dient te ondergaan; omgekeerd lijkt de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de verdachte zich ertegen te verzetten dat de andere partijen psychologische onderzoeken die de verdachte eventueel dient te ondergaan, zouden bijwonen) (Advies HRJ over het wetsvoorstel houdende het Wetboek van strafprocesrecht).

Nr. 290 VAN DE HEER MAHOUX

Art. 170bis (nieuw). — Huiszoekingen en inbeslagnames

Een artikel 170bis (nieuw) invoegen, luidende :

« Artikel 170bis. — § 1. Indien de onderzoeksrechter meent dat er voldoende aanwijzingen bestaan dat deze maatregelen de mogelijkheid zullen bieden het bewijs van schuld vast te stellen van een in verdenkinggestelde of van een persoon die ervan wordt verdacht een strafbaar feit te hebben gepleegd, kan hij ambtshalve, of op vordering van het openbaar ministerie, of op verzoek van de in verdenkinggestelde of van de burgerlijke partij, beslissen een huiszoeking te verrichten in de lokalen die voor beroepsdoeleinden worden gebruikt door personen die krachtens artikel 458 van het Strafwetboek door het beroepsgeheim gebonden zijn.

Onder voorbehoud van de bij wet bepaalde uitzonderingen, is daartoe, op straffe van nietigheid, een door hem uitgevaardigd bevel tot huiszoeking vereist.

§ 2. Op straffe van nietigheid, vermeldt het bevel :

- 1) de naam van de onderzoeksrechter en de griffier;
- 2) de datum en de plaats van de te verrichten huiszoeking;
- 3) de nauwkeurige bepaling van de reden van de huiszoeking, zijnde het opschrift van het of de dossiers waarvoor de huiszoeking wordt verricht.

§ 3. Op straffe van nietigheid heeft de huiszoeking plaats in aanwezigheid van een vertegenwoordiger van de beroepsorde of de beroepsvereniging waartoe de persoon bij wie de huiszoeking wordt verricht, behoort. Die vertegenwoordiger moet vierentwintig uur voor de huiszoeking worden verwittigd. Voor de rechter of zijn afgevaardigde enig document leest, dient die vertegenwoordiger kennis te nemen van het of de dossiers waarvoor de huiszoeking wordt verricht en ze te selecteren, om te bepalen welke documenten onder het beroepsgeheim vallen en dus niet door de rechter of zijn afgevaardigde mogen worden ingekeken.

§ 4. De algemene bepalingen inzake huiszoekingen en inbeslagnames zoals vervat in de artikelen 169

articles 169 à 176 du présent Code, sont également d'application».

Justification

La protection du secret professionnel constitue une garantie essentielle du respect de la vie privée et de la relation de confiance qui existe entre un individu et toute personne soumise au prescrit de l'article 458 du Code pénal.

Il semble par conséquent évident de préserver cette confidentialité nécessaire.

On ne saurait en effet imaginer qu'en raison du comportement infractionnel d'un client d'une personne tenue au secret professionnel, la vie privée de ses autres clients soit portée à la connaissance du juge d'instruction ou de son délégué lorsqu'il procède à une perquisition.

Il convient donc de soumettre ces perquisitions à des conditions strictes, visant à la protection du secret professionnel.

Ceci justifie que le mandat de perquisition doive, dans ce cas précis, viser le ou les dossiers qui en feront l'objet. De même, la présence d'un représentant de l'Ordre professionnel ou de l'association professionnelle de la personne perquisitionnée, — outre qu'elle constitue une coutume déjà ancrée dans les pratiques —, s'avère nécessaire au bon déroulement de ladite perquisition.

Ce représentant sera le garant de la protection du secret professionnel. Il lui appartiendra de trier le ou les dossiers visés par la perquisition, en ne transmettant au juge d'instruction ou à son délégué que les pièces réellement nécessaires à l'instruction, en prenant garde à ce que l'identité ou le contenu de dossiers d'autres clients, non concernés, ne soient pas dévoilés.

N° 291 DE M. MAHOUX

Art. 189bis (nouveau). — La recherche informatique

Insérer un article 189bis (nouveau), rédigé comme suit:

« Article 189bis. — § 1^{er}. La mesure ne pourra porter sur les systèmes informatiques professionnels ou une partie de ceux-ci des personnes tenues au secret professionnel en vertu de l'article 458 du Code pénal que si celles-ci sont elles-mêmes soupçonnées d'avoir commis une des infractions visées à l'article 180 ou d'y avoir participé, ou si des faits précis laissent présumer que des tiers soupçonnés d'avoir commis une des infractions visées à l'article 180, utilisent ses locaux, sa résidence ou son système informatique.

§ 2. La mesure ne peut être exécutée sans que le bâtonnier, le représentant de l'ordre provincial des médecins ou l'association professionnelle dont dépendent les personnes tenues au secret professionnel en vertu de l'article 458 du Code pénal, selon le cas, en soit averti. Ces mêmes personnes seront infor-

tot 176 van dit Wetboek zijn eveneens van toepassing.».

Verantwoording

De bescherming van het beroepsgeheim is een essentiële waarborg voor de bescherming van de privacy en de vertrouwensrelatie die bestaat tussen een individu en elke persoon die valt onder het voorschrift van artikel 458 van het Strafwetboek.

Het ligt dan ook voor de hand dat die noodzakelijke vertrouwensverband beschermd wordt.

Het is immers onvoorstelbaar dat door het delinquent gedrag van een cliënt van iemand die door het beroepsgeheim is gebonden, het privé-leven van diens andere cliënten wordt bekendgemaakt aan de onderzoeksrechter of zijn afgevaardigde, wanneer hij een huiszoeking verricht.

Het is dus wenselijk voor die huiszoekingen strenge voorwaarden op te leggen, die ertoe strekken het beroepsgeheim te beschermen.

Dat rechtvaardigt het feit dat het bevel tot huiszoeking, in een welbepaald geval, alleen mag gaan over het of de dossiers waarvoor de huiszoeking wordt verricht. Tevens blijkt voor het goede verloop van die huiszoeking de aanwezigheid vereist van een vertegenwoordiger van de beroepsorde of de beroepsvereniging van de persoon bij wie de huiszoeking wordt verricht. Dat is overigens in de praktijk reeds een gewoonte.

Die vertegenwoordiger zal er borg voor staan dat het beroepsgeheim beschermd wordt. Hij zal de dossiers waarvoor de huiszoeking wordt verricht, selecteren en alleen de stukken die werkelijk noodzakelijk zijn voor het onderzoek aan de onderzoeksrechter of zijn afgevaardigde overhandigen, er zorg voor dragend dat de identiteit of de inhoud van de dossiers van de andere cliënten, die niets met de zaak te maken hebben, niet wordt bekendgemaakt.

Nr. 291 VAN DE HEER MAHOUX

Art. 189bis (nieuw). — Het onderzoek in een informaticasysteem

Een artikel 189bis (nieuw) invoegen, luidende:

« Artikel 189bis. — § 1. De maatregel kan alleen betrekking hebben op de professionele informaticasystemen of een deel daarvan van personen die krachtens artikel 458 van het Strafwetboek door het beroepsgeheim gebonden zijn, indien die er zelf van verdacht worden een van de strafbare feiten bedoeld in artikel 180 te hebben gepleegd of eraan deelgenomen te hebben, of, indien precieze feiten doen vermoeden dat derden die ervan verdacht worden een van de strafbare feiten bedoeld in artikel 180 te hebben gepleegd, gebruik maken van hun lokalen, woonplaats of informaticasysteem.

§ 2. De maatregel mag niet ten uitvoer worden gelegd, zonder dat, naargelang van het geval, de stafhouder, de vertegenwoordiger van de provinciale orde van geneesheren of de beroepsvereniging waartoe de personen die krachtens artikel 458 van het Strafwetboek gebonden zijn door het beroepsgeheim

mées par le juge d'instruction des données recueillies lors de la recherche ou de l'extension de celle-ci qu'il estime relever du secret professionnel et qui ne seront pas consignés au procès-verbal, conformément à l'article 183, alinéa 3.

§ 3. *Les dispositions générales relatives à la recherche informatique, telles qu'énoncées aux articles 188 et 189 du présent Code, sont également d'application».*

Justification

L'objectif poursuivi est de réaffirmer ici la protection du secret professionnel pour toutes les personnes tenues par le prescrit de l'article 458 du Code pénal, et ce, au nom du respect de la vie privée et du lien de confiance qui doit nécessairement exister entre ces dernières et leurs clients.

N° 292 DE M. MAHOUX

Art. 182

Remplacer cet article par ce qui suit:

«§ 1^{er}. *Le juge d'instruction peut prolonger une ou plusieurs fois les effets de son ordonnance pour un nouveau terme qui ne peut dépasser un mois, avec un maximum de six mois, sans préjudice de sa décision de mettre fin à la mesure dès que les circonstances qui l'ont justifiée ont disparu.*

Les dispositions contenues dans l'article 181, § 1^{er}, sont applicables à la prolongation visée à l'alinéa précédent. L'ordonnance indique en outre les circonstances précises qui justifient la prolongation de la mesure.

§ 2. *Si des circonstances nouvelles et graves nécessitent les mesures visées à l'article 180, le juge d'instruction peut ordonner une nouvelle mesure en observant les formalités définies aux articles 180 et 181; dans ce cas, l'ordonnance doit mentionner les circonstances précises nouvelles et graves qui nécessitent et justifient une nouvelle mesure.*

§ 3. *Conformément aux termes de l'article 185 du présent Code, la mesure ne pourra être renouvelée sans que le bâtonnier, le représentant de l'ordre provincial des médecins ou l'association professionnelle dont dépendent les personnes tenues au secret professionnel en vertu de l'article 458 du Code pénal, selon le cas, en soit averti. Ces mêmes personnes seront informées par le juge d'instruction des éléments des communications ou télécommunications recueillies qu'il estime relever du secret professionnel et qui ne seront pas consignés au procès-verbal, conformément à l'article 183, alinéa 183, alinéa 3».*

behoren ervan op de hoogte is. Dezelfden worden door de onderzoeksrechter in kennis gesteld van de bij het onderzoek of bij de uitbreiding ervan ingezamelde gegevens die volgens hem onder het beroepsgeheim vallen en niet worden opgetekend in het proces-verbaal overeenkomstig artikel 183, derde lid.

§ 3. *De algemene bepalingen over het onderzoek in een informaticasysteem, zoals vervat in de artikelen 188 en 189 van dit Wetboek zijn eveneens van toepassing.».*

Verantwoording

Het is de bedoeling hier de bescherming van het beroepsgeheim te herbevestigen voor al wie onder de toepassing van artikel 458 van het Strafwetboek valt en dit in naam van de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer en van de vertrouwensband die vereist is tussen de in artikel 458 opgesomde personen en hun cliënten.

Nr. 292 VAN DE HEER MAHOUX

Art. 182

Dit artikel vervangen als volgt:

«§ 1. *De onderzoeksrechter kan de uitwerking van zijn beschikking een of meer malen verlengen met een termijn die niet langer mag zijn dan één maand, met een maximum van zes maanden, onverminderd zijn beslissing om aan de maatregel een einde te maken zodra de omstandigheden die deze gewettigd hebben, verdwenen zijn.*

De bepalingen vervat in artikel 181, § 1, zijn toepasselijk op de verlenging, bedoeld in het voorgaande lid. De beschikking vermeldt bovendien de precieze omstandigheden die de verlenging van de maatregel wettigen.

§ 2. *Indien nieuwe en ernstige omstandigheden de maatregelen bedoeld in artikel 180 noodzakelijk maken, kan de onderzoeksrechter een nieuwe maatregel bevelen, met inachtneming van de formaliteiten omschreven in de artikelen 180 en 181; in dat geval moet de beschikking de precieze nieuwe en ernstige omstandigheden vermelden die een nieuwe maatregel noodzakelijk maken en wettigen.*

§ 3. *Overeenkomstig artikel 185 van dit Wetboek mag de maatregel niet worden vernieuwd zonder dat, naargelang van het geval, de stafhouder, de vertegenwoordiger van de provinciale orde van geneesheren of de beroepsvereniging waartoe de personen die gebonden zijn door het beroepsgeheim krachtens artikel 458 van het Strafwetboek behoren, ervan op de hoogte is. Dezelfden zullen door de onderzoeksrechter in kennis worden gesteld van hetgeen volgens hem als communicatie of telecommunicatie onder het beroepsgeheim valt en niet wordt opgetekend in het proces-verbaal overeenkomstig artikel 183, derde lid».*

Justification

L'objectif poursuivi est de réaffirmer ici la protection du secret professionnel pour toutes les personnes tenues par le prescrit de l'article 458 du Code pénal, et ce, au nom du respect de la vie privée et du lien de confiance qui doit nécessairement exister entre ces dernières et leurs clients.

N° 293 DE M. MAHOUX

Art. 185

Remplacer cet article par ce qui suit :

« § 1^{er}. La mesure ne pourra porter sur les locaux utilisés à des fins professionnelles, la résidence ou les moyens de communication ou de télécommunication des personnes tenues au secret professionnel en vertu de l'article 458 du Code pénal que si celles-ci sont elles-mêmes soupçonnées d'avoir commis une des infractions visées à l'article 180 ou d'y avoir participé, ou si des faits précis laissent présumer que des tiers soupçonnés d'avoir commis une des infractions visées à l'article 180, utilisent ses locaux, sa résidence ou ses moyens de communication ou de télécommunication.

§ 2. La mesure ne peut être exécutée sans que le bâtonnier, le représentant de l'ordre provincial des médecins ou l'association professionnelle dont dépendent les personnes tenues au secret professionnel en vertu de l'article 458 du Code pénal, selon le cas, en soit averti. Ces mêmes personnes seront informées par le juge d'instruction des éléments des communications ou télécommunications recueillis qu'il estime relever du secret professionnel et qui ne seront pas consignés au procès-verbal, conformément à l'article 183, alinéa 3.

§ 3. Les dispositions générales relatives au repérage et à la localisation des télécommunications, les écoutes, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées, telles qu'énoncées aux articles 179 à 187 du présent Code, sont également d'application ».

Justification

L'objectif poursuivi est de réaffirmer ici la protection du secret professionnel pour toutes les personnes tenues par le prescrit de l'article 458 du Code pénal, et ce, au nom du respect de la vie privée et du lien de confiance qui doit nécessairement exister entre ces dernières et leurs clients.

Philippe MAHOUX.

Verantwoording

Het is de bedoeling hier de bescherming van het beroepsgeheim te herbevestigen voor al wie onder de toepassing valt van artikel 458 van het Strafwetboek en dit in naam van de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer en van de vertrouwensband die vereist is tussen de in artikel 458 opgesomde personen en hun cliënten.

Nr. 293 VAN DE HEER MAHOUX

Art. 185

Dit artikel vervangen als volgt:

« § 1. De maatregel kan alleen betrekking hebben op lokalen aangewend voor beroepsdoeleinden, de woonplaats of op de communicatie- of telecommunicatiemiddelen van de personen die door het beroepsgeheim zijn gebonden krachtens artikel 458 van het Strafwetboek indien deze er zelf van verdacht worden één van de strafbare feiten bedoeld in artikel 180 te hebben gepleegd of eraan deelgenomen te hebben, of, indien precieze feiten doen vermoeden dat derden die ervan verdacht worden een van de strafbare feiten bedoeld in artikel 180 te hebben gepleegd, gebruik maken van hun lokalen, woonplaats of communicatie- of telecommunicatiemiddelen.

§ 2. De maatregel mag niet ten uitvoer worden gelegd zonder dat, naargelang van het geval, de stafhouder, de vertegenwoordiger van de provinciale orde van geneesheren of de beroepsvereniging waartoe de personen die gebonden zijn door het beroepsgeheim krachtens artikel 458 van het Strafwetboek, behoren, ervan op de hoogte is. Dezelfden worden door de onderzoeksrechter in kennis gesteld van hetgeen volgens hem als communicatie- of telecommunicatie onder het beroepsgeheim valt en niet wordt opgetekend in het proces-verbaal overeenkomstig artikel 183, derde lid.

§ 3. De algemene bepalingen met betrekking tot het opsporen en het lokaliseren van telecommunicatie, het afluisteren, het kennis nemen en het opnemen van privé-communicatie en -telecommunicatie zoals vervat in de artikelen 179 tot 187 van dit Wetboek zijn eveneens van toepassing ».

Verantwoording

Het is de bedoeling hier de bescherming van het beroepsgeheim te herbevestigen voor al wie onder de toepassing valt van artikel 458 van het Strafwetboek en dit in naam van de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer en van de vertrouwensband die vereist is tussen de in artikel 458 opgesomde personen en hun cliënten.

N° 294 DE MME NYSSSENS

Art. 227

Compléter l'alinéa 1^{er} du § 1^{er} par les mots « ou une peine de travail d'une durée n'excédant pas 200 heures de travail ».

Justification

À la suite des discussions en Commission, il a été décidé d'élargir la possibilité pour la Chambre du Conseil de statuer au fond pour les affaires les moins graves, aux faits sanctionnés par une peine de travail.

C'est aussi la position soutenue par l'association des juges d'instruction de Belgique, qui suggère d'indiquer un plafond en termes d'heures. Il n'est pas simple de déterminer ce plafond, le législateur n'ayant pas établi une tarification ou une relation entre la peine de travail et la peine d'emprisonnement subsidiaire. Le Rapport d'évaluation sur l'application de la peine de travail montre, pour un emprisonnement subsidiaire de 12 mois, une fourchette entre 165 et 205 heures de travail.

N° 295 DE MME NYSSSENS

Art. 227

Au § 1^{er}, remplacer l'alinéa 8 proposé par ce qui suit :

« La chambre du conseil réserve d'office à statuer sur les intérêts civils, même en l'absence de constitution de partie civile, si la cause n'est pas en état d'être jugée quant à ces intérêts ».

Justification

Cet amendement s'inspire de l'article 4, alinéa 2, du titre préliminaire du Code de procédure pénale (article 46, alinéa 3, de la proposition), lequel prévoit, dans le cadre de la procédure de convocation par procès-verbal (article 216^{quater}) et de la procédure de comparution immédiate (article 216^{quinquies}), une réserve d'office des intérêts civils.

Dans un souci d'un meilleur respect du droit des victimes, il convient de prévoir également dans le cadre de la procédure au fond qui nous est proposée au présent article, une réserve d'office sur les intérêts civils afin de permettre aux victimes de se préparer et de se constituer partie civile. (voy. avis OBF).G)

Cette pratique est expressément prévue à l'article 46, alinéa 3, de la proposition (inspiré de l'article 4, alinéa 2, du titre préliminaire du Code de procédure pénale) et à l'article 328, alinéa 2, en ce qui concerne les décisions du tribunal de police.

N° 296 DE MME NYSSSENS

Art. 227

Au § 1^{er}, alinéa 4, insérer entre le mot « jours » et le mot « avant », le mot « au moins ».

Nr. 294 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 227

Het eerste lid van § 1 van dit artikel aanvullen als volgt: « of een werkstraf waarvan de duur 200 arbeidsuren niet te boven gaat ».

Verantwoording

Als gevolg van het debat in de commissie werd beslist de mogelijkheid voor de Raadkamer om, bij de minst ernstige zaken, over de zaak zelf te beslissen uit te breiden tot de feiten die met een werkstraf worden bestraft.

Dat is ook het standpunt van de vereniging van Belgische onderzoeksrechters, die voorstelt een bovengrens in uren te vermelden. Het is niet eenvoudig die bovengrens te bepalen, aangezien de wetgever geen tarifiering of relatie tussen de werkstraf en de vervangende gevangenisstraf heeft vastgelegd. Het evaluatieverslag over de toepassing van de werkstraf geeft voor een vervangende gevangenisstraf van 12 maanden, een marge van 165 tot 205 uren werkstraf.

Nr. 295 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 227

Paragraaf 1, achtste lid, van dit artikel vervangen als volgt:

« De raadkamer houdt ambtshalve de beslissing over de burgerlijke belangen aan, zelfs bij ontstentenis van burgerlijke partijstelling, wanneer de zaak wat die belangen betreft niet in staat van wijzen is. ».

Verantwoording

Dit amendement is ontleend aan artikel 4, tweede lid, van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering (art. 46, tweede lid, van het voorstel), dat in het raam van de procedure van oproeping bij proces-verbaal (art. 216^{quater}) en de procedure van onmiddellijke verschijning (art. 216^{quinquies}) voorziet in het ambtshalve aanhouden van de civielrechtelijke belangen.

Wil men meer rekening houden met het recht van de slachtoffers, dan moet in het raam van de rechtspleging ten gronde die ons in dit artikel wordt voorgesteld, ook worden gezorgd voor het ambtshalve aanhouden van de burgerlijke belangen om de slachtoffers de gelegenheid te bieden zich voor te bereiden en zich burgerlijke partij te stellen (zie Advies OBF).G)

Die praktijk wordt uitdrukkelijk vermeld in artikel 46, tweede lid, van het voorstel (geïnspireerd op artikel 4, tweede lid, van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering) en in artikel 328, tweede lid, voor wat de beslissingen van de politierechtbank betreft.

Nr. 296 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 227

In § 1, vierde lid, van dit artikel tussen het woord « leggen, » en het woord « twee », het woord « minstens » invoegen.

Justification

Cf. avis du Conseil d'État (p. 67).

N° 297 DE MME NYSENS

Art. 227

Compléter le § 2 proposé par ce qui suit:

« *Sa décision n'est susceptible d'aucun recours* ».

Justification

Il convient de préciser que l'ordonnance disant n'y avoir lieu de statuer au fond est non susceptible de recours (avis Cass.).

N° 298 DE MME NYSENS

Art. 228

Au § 2 proposé, insérer à l'avant-dernière phrase, après le mot « conseil » les mots « sauf application de l'article 7, § 2 ».

Justification

Il s'agit de préciser l'exception concernant les nullités d'ordre public, lesquelles peuvent être, selon l'article 7, § 2, soulevées d'office par le juge et invoquées en tout état de la procédure y compris pour la première fois devant la Cour de cassation (voy. avis association des juges d'instruction de Belgique).

N° 299 DE MME NYSENS

Art. 228

Au § 2 proposé, insérer à la deuxième et à la dernière phrase, après le mot « publique », les mots « et de l'action civile ».

Justification

Voy. débats en commission et avis du Conseil d'État (p. 68).

N° 300 DE MME NYSENS

Art. 228

Au § 3 proposé, remplacer les mots « du jour » par les mots « du lendemain de ».

Verantwoording

Cf. advies van de Raad van State (blz. 67).

Nr. 297 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 227

Paragraaf 2 van dit artikel aanvullen als volgt:

« *Tegen haar beslissing staat geen rechtsmiddel open.* ».

Verantwoording

Er moet worden vermeld dat tegen de beschikking van buitenvervolginstelling of van verwijzing naar het bevoegde gerecht geen rechtsmiddel openstaat (Advies Cass.).

Nr. 298 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 228

In de voorlaatste volzin van § 2 van dit artikel na het woord « raadkamer » de woorden « , behalve bij toepassing van artikel 7, § 2 » invoegen.

Verantwoording

Expliciete vermelding van de uitzondering betreffende de nietigheid van openbare orde, die overeenkomstig artikel 7, § 2, ambtshalve door de rechter kan worden uitgesproken en aangevoerd in elke stand van de rechtspleging, en zelfs voor de eerste keer voor het Hof van Cassatie (zie advies Belgische Vereniging van onderzoeksrechters).

Nr. 299 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 228

In de tweede en de laatste volzin van § 2 van dit artikel na het woord « strafvordering » de woorden « en van de burgerlijke rechtsvordering » invoegen.

Verantwoording

Zie het debat in de commissie en het advies van de Raad van State (blz. 68).

Nr. 300 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 228

In § 3 van dit artikel de woorden « de dag waarop de beschikking is gewezen » vervangen door de woorden « de eerstvolgende dag na de dag waarop de beschikking is gewezen ».

Justification

Il convient d'uniformiser le point de départ des délais conformément à l'article 16, alinéa 1^{er} (avis Cass.).

N^o 301 DE MME NYSENS

Art. 230

À l'avant-dernier alinéa proposé, remplacer le mot « prévenu » par le mot « inculpé ».

Justification

Voy. avis AJIB (association des juges d'instruction de Belgique).

N^o 302 DE MME NYSENS

Art. 230

Compléter l'avant-dernier alinéa proposé par ce qui suit « aux conditions de l'article 267, § 1^{er} et 2 ».

Justification

Il y a lieu de mettre l'article 230 proposé en concordance avec l'article 267, § 1^{er} et § 2 de la proposition (Avis Cass., p. 30 et avis de l'AJIB).

N^o 303 DE MME NYSENS

Art. 230

Au dernier alinéa proposé, insérer après le mot « corps », les mots « assortie ou non de l'exécution provisoire ».

Justification

Voy. débats en Commission et avis du Conseil d'État (p. 69).

N^o 304 DE MME NYSENS

Art. 232

Au dernier alinéa proposé, remplacer les mots « s'il l'estime utile » par les mots « si elle l'estime utile ».

Justification

Correction technique. Il s'agit d'une appréciation de la chambre des mises en accusation.

Verantwoording

Het aanvangstijdstip van de termijnen moet eenvormig worden gemaakt, overeenkomstig artikel 16, eerste lid (advies Cass.).

Nr. 301 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 230

In het voorlaatste lid van dit artikel het woord « verdachte » vervangen door het woord « inverdenkinggestelde ».

Verantwoording

Zie advies Belgische Vereniging van onderzoekersrechtters.

Nr. 302 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 230

Het voorlaatste lid van dit artikel aanvullen als volgt: « onder de voorwaarden in artikel 267, § 1 en § 2 ».

Verantwoording

Het voorgestelde artikel 230 moet in overeenstemming worden gebracht met artikel 267, § 1 en § 2, van het voorstel (advies Cass., blz. 32 en advies Belgische Vereniging van onderzoekersrechtters).

Nr. 303 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 230

In het laatste lid van dit artikel, na het woord « gevangenneming », invoegen de woorden « al dan niet gepaard gaande met de voorlopige tenuitvoerlegging, ».

Verantwoording

Zie debat in de commissie (advies Raad van State, blz. 69).

Nr. 304 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 232

In de Franse tekst van het laatste lid van dit artikel, de woorden « s'il l'estime utile » vervangen door de woorden « si elle l'estime utile ».

Verantwoording

Technische correctie. Het is de kamer van inbeschuldigingstelling die daarover moet oordelen.

N° 305 DE MME NYSSSENS

Art. 234

Au § 5 proposé, compléter la première phrase par les mots « ou qui concernent l'ordre public ».

Justification

Il s'agit de préciser l'exception concernant les nullités d'ordre public, lesquelles peuvent être, selon l'article 7, § 2, de la proposition, soulevées d'office par le juge et invoquées en tout état de la procédure y compris pour la première fois devant la Cour de cassation (voy. avis AJIB et avis du Conseil d'État, p. 70).

L'amendement reprend la formule utilisée dans l'actuel article 235bis du Code d'instruction criminelle.

N° 306 DE MME NYSSSENS

Art. 237

Au dernier alinéa proposé, remplacer les mots « cette prononciation » par les mots « ce prononcé ».

Justification

Correction technique.

N° 307 DE MME NYSSSENS

Art. 241

À l'avant-dernier alinéa proposé, remplacer les mots « du jour de » par les mots « du lendemain de ».

Justification

Il convient d'uniformiser le point de départ des délais conformément à l'article 16, alinéa 1^{er} (avis Cass.).

N° 308 DE MME NYSSSENS

Art. 242

Au 6° proposé, compléter la première phrase par les mots « sans préjudice de l'article 261, alinéa 2 ».

Justification

L'amendement vise à rappeler l'exception de « mise au secret » de trois jours au maximum à partir de la première audition (avis AJIB).

Nr. 305 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 234

In § 5 van dit artikel, de eerste volzin aanvullen als volgt: « , of indien ze verband houden met de openbare orde ».

Verantwoording

Waar het om gaat, is de uitzondering van de nietigheid van openbare orde te vermelden. Die kan overeenkomstig artikel 7, § 2, van het voorstel ambtshalve worden uitgesproken door de rechter en worden aangevoerd in elke stand van de rechtspleging, en zelfs voor de eerste keer voor het Hof van Cassatie (zie advies BVOR en advies van de Raad van State, blz. 70).

Het amendement neemt de formulering over van het huidige artikel 235bis, § 5, van het Wetboek van strafvordering.

Nr. 306 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 237

In de Franse tekst van het laatste lid van dit artikel, de woorden « cette prononciation » vervangen door de woorden « ce prononcé ».

Verantwoording

Technische correctie.

Nr. 307 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 241

In het voorlaatste lid van dit artikel, de woorden « de dag van » vervangen door de woorden « de dag na ».

Verantwoording

Het aanvangstijdstip van de termijnen moeten overeenkomstig artikel 16, eerste lid, eenvormig worden gemaakt (advies Cass.).

Nr. 308 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 242

In het 6° van dit artikel, de eerste volzin aanvullen als volgt: « , onverminderd artikel 261, tweede lid ».

Verantwoording

Het amendement strekt ertoe te herinneren aan de uitzondering van de « opsluiting » van maximum drie dagen vanaf het eerste verhoor (advies BVOR).

N° 309 DE MME NYSENS

Art. 242

Remplacer le 8° proposé par ce qui suit :

«Lorsqu'une personne privée de sa liberté doit comparaître devant le juge d'instruction ou être entendue par un magistrat du ministère public, elle peut demander que son avocat ou un avocat désigné d'office lui rende visite, soit entre 18 heures et 21 heures, soit le lendemain entre 7 heures et 10 heures. Le temps de visite est limité à une heure.

Dans l'heure suivant l'information de l'arrestation par l'officier de police judiciaire, le procureur du Roi en informe par les moyens de communication les plus rapides l'avocat de la personne privée de sa liberté ou l'avocat désigné d'office.».

Justification

Cet amendement est proposé par l'OBFG. Les plages horaires prévues par l'article en projet sont trop restrictives. Il convient donc d'augmenter la plage horaire pour permettre à l'avocat de se libérer dans l'urgence. En contrepartie, afin de ne pas entraver inutilement la bonne marche de l'enquête, il est proposé que le temps de visite soit limité à 60 minutes.

Par ailleurs, dans la mesure où c'est le procureur du Roi qui est averti directement par l'officier de police judiciaire de l'arrestation, qu'il a la direction de l'information et qu'il organise fréquemment les mesures préalables à la comparution devant le juge d'instruction, il paraît opportun de le charger d'avertir l'avocat choisi par la personne privée de sa liberté ou l'avocat désigné d'office dans l'heure de l'arrestation, par les moyens de communication les plus rapides, notamment le téléphone, le mail ou la télécopie.

En outre, le droit de demander la visite d'un avocat n'est plus limité aux personnes qui doivent « passer la nuit dans une cellule de garde » avant de comparaître devant le juge d'instruction :

— Il s'applique dès qu'une comparution devant le juge d'instruction est prévue (avis Cass., avis AJIB et avis du Conseil d'État, p. 72);

— il est d'application également lorsque le prévenu doit être entendu devant le magistrat du ministère public (avis AJIB).

N° 310 DE MME NYSENS

Art. 242

Au 9° c) proposé, compléter l'alinéa 3 par les mots « sans préjudice de l'article 77, alinéas 3 et 4 ».

Justification

Il convient que l'article 242 proposé renvoie aux exceptions prévues à l'article 77 qui vise les circonstances graves et exceptionnelles qui peuvent retarder le moment de la communication de

Nr. 309 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 242

Het 8° van dit artikel vervangen als volgt :

«Wanneer een persoon die van zijn vrijheid is beroofd voor de onderzoeksrechter moet verschijnen of gehoord moet worden door een magistraat van het openbaar ministerie, kan hij verzoeken het bezoek te krijgen van zijn advocaat of van een ambtshalve aangewezen advocaat, hetzij tussen 18 en 21 uur, hetzij de volgende morgen tussen 7 en 10 uur. De bezoektijd is beperkt tot een uur.

Binnen een uur na de kennisgeving van de aanhouding door de officier van gerechtelijke politie, licht de procureur des Konings de advocaat van de persoon die van zijn vrijheid is beroofd of de ambtshalve aangewezen advocaat hierover in door middel van de snelste communicatiemiddelen.».

Verantwoording

Dit amendement wordt door de OBFG voorgesteld. De bezoeken waarin het artikel van het ontwerp voorziet, zijn te beperkt. Ze moeten dus worden uitgebreid, zodat de advocaat zich met spoed kan vrijmaken. Om het goede verloop van het onderzoek niet nodeloos te belemmeren, staat daar het voorstel tegenover de bezoektijd te beperken tot 60 minuten.

Aangezien de procureur des Konings voorts rechtstreeks door de officier van gerechtelijke politie verwittigd wordt van de aanhouding, hij het onderzoek leidt en vaak de maatregelen organiseert die aan de verschijning voor de onderzoeksrechter voorafgaan, lijkt het tevens opportuun hem ermee te belasten de advocaat die de persoon die van zijn vrijheid is beroofd heeft gekozen, of de ambtshalve aangewezen advocaat, binnen een uur na de aanhouding te verwittigen door middel van de snelste communicatiemiddelen, met name telefoon, e-mail of fax.

Bovendien is het recht het bezoek van een advocaat te vragen niet langer beperkt tot personen die « in een cel moeten overnachten » alvorens voor de onderzoeksrechter te verschijnen :

— Het geldt zodra verschijning voor een onderzoeksrechter gepland is (advies Cass., advies BVOR, advies Raad van State, blz. 72);

— het geldt ook wanneer de beklaagde gehoord moet worden voor de magistraat van het openbaar ministerie (advies BVOR).

Nr. 310 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 242

In het 9°, c) van dit artikel, het derde lid aanvullen als volgt: « onverminderd artikel 77, derde en vierde lid ».

Verantwoording

Artikel 242 dient te verwijzen naar de uitzonderingen vermeld in artikel 77, dat gaat over de ernstige en uitzonderlijke omstandigheden, die het tijdstip van het bezorgen van het afschrift van

la copie du procès-verbal d'audition et la procédure spécifique prévue pour les mineurs (voy. aussi avis AJIB).

N° 311 DE MME NYSENS

Art. 243

Au 4^o proposé, compléter la première phrase par les mots « sans préjudice de l'article 261, alinéa 2 ».

Justification

L'amendement vise à rappeler l'exception de « mise au secret » de trois jours au maximum à partir de la première audition (avis AJIB).

N° 312 DE MME NYSENS

Art. 243

Remplacer le 6^o proposé par ce qui suit:

«Lorsqu'une personne privée de sa liberté doit comparaître devant le juge d'instruction ou être entendue par un magistrat du ministère public, elle peut demander que son avocat ou un avocat désigné d'office lui rende visite, soit entre 18 heures et 21 heures, soit le lendemain entre 7 heures et 10 heures. Le temps de visite est limité à une heure. Dans l'heure suivant l'information de l'arrestation par l'officier de police judiciaire, le procureur du Roi en informe par les moyens de communication les plus rapides l'avocat de la personne privée de sa liberté ou l'avocat désigné d'office.»

Justification

Cet amendement est inspiré d'un amendement proposé par l'OBF. Les plages horaires prévues par l'article en projet sont trop restrictives. Il convient donc d'augmenter la plage horaire pour permettre à l'avocat de se libérer dans l'urgence. En contrepartie, afin de ne pas entraver inutilement la bonne marche de l'enquête, il est proposé que le temps de visite soit limité à 60 minutes.

Par ailleurs, dans la mesure où c'est le procureur du Roi qui est averti directement par l'officier de police judiciaire de l'arrestation, qu'il a la direction de l'information et qu'il organise fréquemment les mesures préalables à la comparution devant le juge d'instruction, il paraît opportun de le charger d'avertir l'avocat choisi par la personne privée de sa liberté ou l'avocat désigné d'office dans l'heure de l'arrestation, par les moyens de communication les plus rapides, notamment le téléphone, le mail ou la télécopie.

En outre, le droit de demander la visite d'un avocat n'est plus limité aux personnes qui doivent « passer la nuit dans une cellule de garde » avant de comparaître devant le juge d'instruction :

— il s'applique dès qu'une comparution devant le juge d'instruction est prévue (avis Cass, avis AJIB et avis du Conseil d'État, p. 72);

het proces-verbaal van het verhoor kunnen uitstellen en over de specifieke procedure voor minderjarigen (zie ook advies BVOR).

Nr. 311 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 243

In het 4^o van dit artikel, de eerste volzin aanvullen als volgt: « , onverminderd artikel 261, tweede lid ».

Verantwoording

Het amendement strekt ertoe te herinneren aan de uitzondering van de « opsluiting » van maximum drie dagen na het eerste verhoor (advies BVOR).

Nr. 312 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 243

Het 6^o van dit artikel vervangen als volgt:

« Wanneer een persoon die van zijn vrijheid is beroofd voor de onderzoeksrechter moet verschijnen of gehoord moet worden door een magistraat van het openbaar ministerie, kan hij verzoeken het bezoek te krijgen van zijn advocaat of van een ambtshalve aangewezen advocaat, hetzij tussen 18 en 21 uur, hetzij de volgende morgen tussen 7 en 10 uur. De bezoektijd is beperkt tot een uur. Binnen een uur na de kennisgeving van de aanhouding door de officier van gerechtelijke politie, licht de procureur des Konings de advocaat van de persoon die van zijn vrijheid is beroofd of de ambtshalve aangewezen advocaat hierover in met de snelste communicatiemiddelen. ».

Verantwoording

Dit amendement wordt door de OBFG voorgesteld. De bezoeken waarin het artikel van het ontwerp voorziet, zijn te beperkt. Ze moeten dus worden uitgebreid, zodat de advocaat zich met spoed kan vrijmaken. Om het goede verloop van het onderzoek niet nodeloos te belemmeren, staat daar het voorstel tegenover de bezoektijd te beperken tot 60 minuten.

Aangezien de procureur des Konings voorts rechtstreeks door de officier van gerechtelijke politie verwittigd wordt van de aanhouding, hij het onderzoek leidt en vaak de maatregelen organiseert die aan de verschijning voor de onderzoeksrechter voorafgaan, lijkt het tevens opportuun hem ermee te belasten de advocaat die de persoon die van zijn vrijheid is beroofd heeft gekozen, of de ambtshalve aangewezen advocaat, binnen een uur na de aanhouding te verwittigen door middel van de snelste communicatiemiddelen, met name telefoon, e-mail of fax.

Daarenboven is het recht het bezoek te vragen van een advocaat niet langer beperkt tot personen die « in een cel moeten overnachten » alvorens voor de onderzoeksrechter te verschijnen :

— het geldt zodra verschijning voor een onderzoeksrechter gepland is (advies Cass., advies BVOR, advies Raad van State, blz. 72);

— il est d'application également lorsque le prévenu doit être entendu devant le magistrat du ministère public (avis AJIB).

N° 313 DE MME NYSENS

Art. 243

Au 7° d) compléter l'alinéa 2 par les mots « sans préjudice de l'article 77, alinéas 3 et 4 ».

Justification

Il convient que l'article 242 proposé renvoie aux exceptions prévues à l'article 77 qui vise les circonstances graves et exceptionnelles qui peuvent retarder le moment de la communication de la copie du procès-verbal d'audition et la procédure spécifique prévue pour les mineurs (voy. aussi avis AJIB).

Clotilde NYSENS.

— het geldt ook wanneer de beklaagde gehoord moet worden voor de magistraat van het openbaar ministerie (advies BVOR).

Nr. 313 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 243

In het 7°, d) van dit artikel, het tweede lid aanvullen als volgt: « onverminderd artikel 77, derde en vierde lid ».

Verantwoording

Artikel 242 dient te verwijzen naar de uitzonderingen vermeld in artikel 77, dat gaat over de ernstige en uitzonderlijke omstandigheden, die het tijdstip van het bezorgen van het afschrift van het proces-verbaal van het verhoor kunnen uitstellen en over de specifieke procedure voor minderjarigen (zie ook advies BVOR).